



Джани Родари  
Неделя в гурата

Едно учениче написало  
във своята тетрадка за класно:  
„В неделя бяхме в гУрата  
и играхме и беше прекрасно!“

Правописната грешка, разбира се,  
учителят стар забелязал,  
но със молив червен във ръката,  
въздъхвайки тъжно, си казал,

че горите, каквито са днеска,  
изпосечени, грозни, едва ли  
на тоз негов възпитаник малък  
много свежест и хубост са дали,

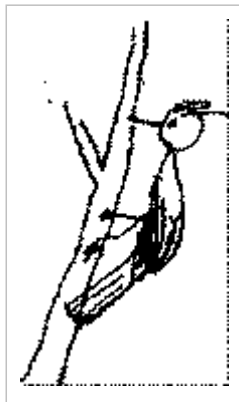
и че може би трябва наистина  
тези днешни гори безобразни,  
пълни с рев на мотори, транзистори  
и останки от обеда мазни,

да се пишат не вече със „О!“-та,  
в знак на радост, възторг, изненада,  
а със „У!“-та, в които да има  
недоволство и яд, и досада.



– Но тез думички „беше прекрасно“,  
със които това учениче  
изразило е своето щастие –  
той си казал – от тях си личи, че

то е тичало, то се е крило  
събирало гъбки, играло  
и за три незрели къпинки  
колене и ръчички издрало.



Не, не бива да бъдат вгорчени  
тези детски щастливи недели...  
Една грешка, и то правописна  
все едно, че не сме я видели!

КРАЙ

© Джани Родари  
© 1995 Валери Петров, превод от италиански

Gianni Rodari

Разпознаване и редакция: sam, 2008

**Публикация**

Джани Родари. Небето е на всички  
Италианска

Превод: Валери Петров

Рисунки: Валери Петров

Художествено оформление: Златка Дъбова

Художник-редактор: Момчил Колчев

Печатни коли: 5. Формат: 70/100/16. Цена: 180 лв.

ИК „Колибри“, София, 1995

Печат: Издателство „Спектър“

ISBN 954-529-062-5

Gianni Rodari

Filastrocche in cielo e in terra Il libro degli errori

Edizioni E. Elle, Trieste – Italia

Свалено от „Моята библиотека“ [<http://purl.org/NET/mylib/text/8134>]